

BEIJING 2007 Milano made in Design

北京 2007 米兰设计展

今日美术馆

北京市朝阳区百子湾路32号4号楼
2007年 7月5日—17日

展览理念

空间、关系网络、人、设计师（发明家、企业家、手工艺艺术家）以及革新的事物代表了典型的米兰人发挥创造力的能力。

这些元素是米兰设计展当仁不让的主角。本次展览由米兰省、米兰商会和米兰自治市发起，并与伦巴第大区及区内的公共、私人机构进行了通力协作。

本次展览的基本目标是向人们展示米兰地区。这个地区被描绘成了一个有着无限创造力的工厂：在这里，公司、技术人员、培训学校和研究中心在日常生活中紧密联系，成就了全世界最无与伦比的设计与生产水平：设计代表“意大利制造”的美学价值、功能性和生活方式。

展览的引导线索是，设计方面知识的获得不仅仅是简单地书本学习，同时也是对生产过程各个阶段的广泛感知。这种学习方式很难被复制——它来自于一个有着特殊传统的社会的公共认知，这个传统是企业家、手工业实践和中小企业共同努力的结果。这个复杂的系统中，人扮演的角色就是贡献他的技术、才华和精力。

由Origoni e Steiner工作室筹备的一百六十多件展品是展览的重点，每一件展品都与其他展品相联系，组成了人与企业的关系网。

展厅本身将被布置成一个大区域、一个文艺复兴时期手工工场，其中充满着作品、工具、关系、人物以及关系着现在和未来的物品。

展览的主题是当代现实的社会。在通向展览的入门通道中，参观者就会发现自己置身于被北部的阿尔卑斯山、提契诺河与阿达河环抱的米兰地区。被介绍到米兰地区之后，参观者将看到一系列展开来的深入的展示。

一部分地面将会是透明的，一些展品从下面展现出来：成分、作品以及其他可以展示米兰生产品质的元素。展品将展示出这个地区的产品制作过程以及企业的规模和多样性。

展区将围绕能够代表米兰工艺的标识布置，并且会被分为一系列的主题区域：

- FATTO A MANO
- AMARE IL DETTAGLIO
- CASA DOLCE CASA (Ovunque comodi; Mangiar bene)
- IDEE MATERIALI (Scienza e Ricerca)
- LUCI E OMBRE
- VESTITI OGGETTI
- MITO E VELOCITÀ
- GIOVANI DESIGNER
- DESIGN E SPORT
- SCUOLE DI DESIGN
- SEGNI E GRAFIE

由蓝色工房设计的多媒体装置将全程引导参观者，让参观者感受米兰地区和米兰工业产品的独到之处，并使参观者了解每件展品背后的技术和工艺。